

Land

Hantsport

Apr. 2. 1881

My dear Sir:

Your kind letter came safe yesterday, and you will please accept our thanks for the donation, for which we have no trouble in finding a use now hard times.

I thank you for the information respecting the list of Indian words.

It was very clear that errors had arisen from copying the manuscript.

It is difficult to make even learned men w

stand that it is use-
less to scrawl names
or words in a foreign
language. In English
we can guess what
the word is from the
context, especially if
some of the letters are
distinctly and cor-
rectly formed. But
in names and
foreign words, there
can be no other
means of ^{correct} reading
except the distinct pro-
nunciation of every letter.
A t left without the
cross, is an l. an a
formed thus. ~~ea~~ ee, can

certainly
will be distinguished from
ei and it is no use
to write an n thus, n.
I cannot brag much
about my hand-
writing, but writing
Micmac in the press
compelled me to join
all the letters so that
they could be read by
the boys, who set the
types.

I have never pub-
lished a Micmac
vocabulary. I have
made out one or
two lists of words for
those who were collect-
ing such things, and

have been published.
I made out quite
a few lists for Mr
Schoolcraft of Wash-
ington (I think), both
of Arumac and
Maliseet words; and
they were published in
a large work of his
about the Indians.
Schoolcraft obtained
them of me, through
a gentleman in N. B.
H. B. I can't just now think
of his ^{name} - yes, I can - Roses
Perley, who pretended
to understand the
Language - and
really did under-
stand a dozen words,
more a few - and as

a reward, he obtained
 a set of the Books, and
 said mt - I was a
 little chagrined about
 it at the time - (but I
 need not "scold you"
 about it) Further
 long list I filled out
 for Lewis A. Morgan
 who through the Smith-
 sonian Institution,
 has published
 a huge volume on
 the mode of de-
 signating the family
 relationships among
 the Indians, and ma-
 ny other nations. Of
 this work I was fa-
 vored with a copy

which I would like to
present to your College
or to yourself, if you
have not got it, as it
might be ^{more} ^{useful}
here, than with me -
Should I ever have
occasion to use it
I would know where
to find it -

And talking
of presents reminds
me that Mr Saw-
son once asked me
to find a pair
of Moose's antlers
for her, if I could. I
have secured one a
monster and am
told that I can

have the present of another, which may be -
(I have not seen it) - of
a similar size - and
may possibly be on
the ^{opposite} side of the
head - I can not say.
They are both in
Roxborough, where
I hope to go as soon
as the "East Sufferin"
begins to run again,
and in that case can
ascertain - Here is hypo-
thesis upon hypothesis -
but your good
lady might let me
^{know} if she would
like to have the horns -
and I will keep it in mind.

Now to return to the
Miguem Vocabulary.
I have collected thou-
sands of their words,
and have copied out
and alphabetically arranged,
three pretty large volumes
of Manuscript, and
have got thus, as far
as the letters SL.

could some furnish
the copying - and
I dare say the means of
printing it could be
obtained. I will send
you the only other thing
of that line that I have
published - a spelling book.

I am happy to say that
I am quite recovered from
my illness - my desire to
renew the set of my ^{own} ~~my~~ ^{own} ~~my~~ ^{own} ~~my~~
the French work I sell at Kato